

بيان الحقائق الرئيسية للحساب الجاري الشامل Key Facts Statement (KFS) Universal Current Accounts																							
Product Description	وصف الحساب الجاري الشامل																						
Universal Current Account is a personal bank account for your transactional needs. You can access your account with an international Debit Card issued Free of cost, our mobile application and Online Banking Services helps you to keep track of your transactions, 24 hours a day. The digital channels are the primary means of operating the account. This KFS provides you with key Universal Current Account features, and guidance information on its benefits, fees, and charges.	الحساب الجاري الشامل هو حساب بنكي شخصي لتلبية احتياجات معاملاتك. يمكنك الوصول إلى حسابك باستخدام بطاقة الخصم الدولية الصادرة مجاناً، وسوف تساعدك خدماتنا المصرفية عبر الهاتف والإنترنت على تتبع معاملاتك على مدار 24 ساعة في اليوم. وتعد القنوات الرقمية الوسيلة الأساسية لإدارة الحساب. يزودك بيان الحقائق الرئيسية هذا بالميزات الرئيسية للحساب الجاري الشامل، والمعلومات الإرشادية حول الفوائد والرسوم والتكاليف الخاصة به.																						
Account Details	تفاصيل الحساب الجاري الشامل																						
• Eligibility: Individual UAE National and resident customers (salaried and non-salaried) aged above 18 years and with an eligibility criteria of salary upto AED 5,000 • Benefits: 1. Account currency: AED 2. Minimum Balance Requirement- NIL 3. Monthly Maintenance Fees- NIL 4. Cheque Book Facility- Not available 5. Debit Card: Offered (in AED only) 6. Monthly e-statement will be sent to email address registered with the Bank. 7. Account holder can also use Mobile and Online Banking for viewing statements and execute transactions. 8. Free SMS for Transactions 9. Setting up of Standing Instruction/Utility Bill payment/ UAE Direct Debit is possible upon written request.	• العملاء المؤهلون: الأفراد حاملو الجنسية الإماراتية والمقيمون في دولة الإمارات العربية المتحدة (موظفين وغير موظفين) البالغون من العمر أكثر من 18 سنة، والذين يستوفون معايير الأهلية بشرط ألا يتجاوز الراتب 5000 درهم إماراتي. • المميزات: 1. عملة الحساب: الدرهم الإماراتي 2. الحد الأدنى للرصيد المطلوب: لا يوجد 3. رسوم الصيانة الشهرية: لا يوجد 4. خدمة دفتر الشيكات: غير متوفرة 5. بطاقة الخصم: متوفرة (بالدرهم الإماراتي فقط) 6. سيتم إرسال كشف الحساب الإلكتروني الشهري على عنوان البريد الإلكتروني المسجل لدى البنك. 7. يمكن لصاحب الحساب أيضاً استخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المحمول للاطلاع على كشف الحساب وإجراء المعاملات. 8. رسائل نصية مجانية للمعاملات. 9. يمكن إعداد التعليمات الدائمة / دفع الفواتير لخدمات المرافق/ الخصم المباشر بدولة الإمارات العربية المتحدة بناءً على طلب كتابي.																						
Applicable Charges	الرسوم المطبقة																						
<table> <tr> <th>Details</th><th>Fees in AED</th></tr> <tr> <td>Minimum Balance Requirement</td><td>NIL</td></tr> <tr> <td>Monthly Maintenance Charges</td><td>NIL</td></tr> <tr> <td>Cash withdrawal at NBQ ATM's</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Balance Enquiry at NBQ ATM's</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's</td><td>0 (up to 2 transactions each of cash withdrawal and balance enquiry)</td></tr> </table>	Details	Fees in AED	Minimum Balance Requirement	NIL	Monthly Maintenance Charges	NIL	Cash withdrawal at NBQ ATM's	0	Balance Enquiry at NBQ ATM's	0	Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's	0 (up to 2 transactions each of cash withdrawal and balance enquiry)	<table> <tr> <th>التفاصيل</th><th>الرسوم بالدرهم الإماراتي</th></tr> <tr> <td>الحد الأدنى للرصيد المطلوب</td><td>لا رسوم</td></tr> <tr> <td>رسوم الصيانة الشهرية</td><td>لا رسوم</td></tr> <tr> <td>سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني</td><td>0</td></tr> <tr> <td>الرصيد في أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني</td><td>0</td></tr> </table>	التفاصيل	الرسوم بالدرهم الإماراتي	الحد الأدنى للرصيد المطلوب	لا رسوم	رسوم الصيانة الشهرية	لا رسوم	سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني	0	الرصيد في أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني	0
Details	Fees in AED																						
Minimum Balance Requirement	NIL																						
Monthly Maintenance Charges	NIL																						
Cash withdrawal at NBQ ATM's	0																						
Balance Enquiry at NBQ ATM's	0																						
Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's	0 (up to 2 transactions each of cash withdrawal and balance enquiry)																						
التفاصيل	الرسوم بالدرهم الإماراتي																						
الحد الأدنى للرصيد المطلوب	لا رسوم																						
رسوم الصيانة الشهرية	لا رسوم																						
سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني	0																						
الرصيد في أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أم القيوين الوطني	0																						

Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's (greater than 2 free transactions)	AED 10 per transaction	Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's	0 (بحد أقصى معاملتين لكل من سحب النقود والاستعلام عن الرصيد)	سحب النقود والاستعلام عن الرصيد في أجهزة الصراف الآلي غير التابعة لبنك أم القيوين الوطني
Teller Transactions charges per month	AED 25 per transaction up to 5 transactions, AED 100 per transaction above 5 transactions	Cash withdrawal and Balance Enquiries at non NBQ ATM's (greater than 2 free transactions)	10 دراهم إماراتية لكل معاملة	سحب النقود والاستعلام عن الرصيد في أجهزة الصراف الآلي غير التابعة لبنك أم القيوين (أكثر من معاملتين مجانييتين)
Bank Statements	Free e-statements Printed statements chargeable at AED 35/- per statement	Teller Transactions charges per month	25 درهماً إماراتياً لكل معاملة حتى 5 معاملات، و100 درهم إماراتي لكل معاملة لما فوق الـ 5 معاملات.	رسوم معاملات الصراف شهرياً
Monthly maintenance charges	NIL	Bank Statements	كشوفات إلكترونية مجانية كشوفات مطبوعة برسوم قدرها 35 درهماً إماراتياً لكل كشف	كشوفات الحسابات المصرفية
*Other transaction fees as per NBQ latest Schedule of Charges		Monthly maintenance charges	لا رسوم	رسوم الصيانة الشهرية
Daily ATM transactions		معاملات الصراف الآلي اليومية		
Daily ATM cash withdrawal limit - AED 10,000		حد السحب النقدي اليومي من أجهزة الصراف الآلي - 10,000 درهم إماراتي		
Daily retail purchase transaction limit - AED 20,000		حد معاملات الشراء اليومي بالتجزئة - 20,000 درهم إماراتي		
Disclaimer		تنويه		
This Key Facts Statement must be duly signed by the Bank representative and the Customer, prior to availing the financial product service. A duplicate copy of the signed document must be provided by the Bank for your information and records at any point of time during the relationship tenor based on your request. In case of joint relationship, the Key Facts Statement copy need to be agreed and signed by the joint party as well and same will be physically handed over to all the account holders.		يجب توقيع بيان الحقائق الرئيسية هذا حسب الأصول من قبل ممثل البنك والعمل قبل الاستفادة من المنتج / الخدمة المالية. ويجب أن يقدم البنك نسخة طبق الأصل من المستند الموقع لمعلوماتكم والحفظ في سجلاتكم في أي وقت خلال مدة المعاملة بناءً على طلبكم. وفي حالة المعاملة المشتركة، يجب الاتفاق على نسخة بيان الحقائق الرئيسية وتوقيعها من الطرف المشترك أيضاً، ويجب تسليمها فعلياً إلى جميع أصحاب الحساب.		
Other important information		معلومات هامة أخرى		
Please keep your debit cards safe always including PIN and online banking credentials to avoid any misuse or fraudulent actions by others.		يرجى المحافظة دائماً على بطاقات الخصم الخاصة بك بشكل آمن بما في ذلك رقم التعريف الشخصي وبيانات الاعتماد المصرفية عبر الإنترنت في جميع الأوقات لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.		

- Universal current account application rejection will be informed by NBQ within five (5) working days, including reasons and customers can submit a complaint on 600565656 - Universal Account closure will be notified to customer prior to account closure and the account holder has the right to object by submitting complaint on 600565656. Key disclosures are available in Arabic, English for customers . - For full and latest fees & charges, banking packages and other details please visit our website www.nbq.ae. - The Bank reserves the right to make permissible changes to the Terms and Conditions. You will be given 60 calendar days' notice before such changes are implemented. - If you need further clarification or in case you are not accepting the new/modified terms and conditions, please reach the nearest branch within the specified period or call us on 600565656. - If you have complaint/suggestion Please Call us at 600565656, or send your complaint at customercare@nbq.ae. We will respond to all complaints within 10 working days.	- سيتم إبلاغ العملاء برفض طلبات فتح الحسابات الجارية الشاملة من قبل بنك أم القيوين الوطني في غضون خمسة (5) أيام عمل، مع ذكر الأسباب، ويمكن للعملاء تقديم شكوى على الرقم 600565656 - سيتم إخطار العميل بإغلاق الحساب الشامل قبل إغلاقه، ويحق لصاحب الحساب الاعتراض عن طريق تقديم شكوى على الرقم 600565656 - تتوفر الإفصاحات الرئيسية باللغتين العربية والإنجليزية للعملاء. - للاطلاع على أحدث الرسوم والتكاليف والباقات المصرفية وغيرها من التفاصيل، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.nbq.ae. - يحتفظ البنك بالحق في إجراء التغييرات المسموح بها على الشروط والأحكام. سيتم إرسال إشعار إليك قبل 60 يومًا تقويميًا من تنفيذ مثل هذه التغييرات. - إذا كنت بحاجة إلى مزيد التوضيح أو في حالة عدم موافقتك على الشروط والأحكام الجديدة/المعدلة، فيرجى زيارة أقرب فرع خلال الفترة المحددة أو الاتصال بنا على الرقم 600565656. - إذا لديك شكوى أو اقتراح، يرجى الاتصال بنا على الرقم 600565656 أو أرسل الشكوى على عنوان البريد الإلكتروني customercare@nbq.ae. وسنقوم بالرد على جميع الشكاوى خلال 10 أيام عمل.
WARNING	التحذيرات
- The Bank may close the account if account conduct is found to be unsatisfactory as per Bank's Compliance policy and in line with UAE Central Bank regulations. - You are required to always provide the Bank with of your updated documents. Not providing these documents might result in the charges, transactions being restricted, account blocked or account closed. - Please keep your debit cards, PIN, and online banking credentials safe to avoid any misuse or fraudulent actions by others. - According to the instructions of the UAE Central Bank, your Bank account will be closed and added to the blacklist incase 4 cheques are returned unpaid due to insufficient balance within a period of one year. - In the event of your failure to meet our terms and conditions before and during your relationship with us, there will be consequences which may include	- يجوز للبنك إغلاق الحساب إذا تبين أن سلوك الحساب غير مرض وفقاً لسياسة الامتثال الخاصة بالبنك ووفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. - يجب عليك تزويد البنك بمستنداتك المحدثّة في جميع الأوقات. وقد يؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى فرض الرسوم أو تقييد المعاملات أو حظر الحساب أو إغلاقه. - يرجى الاحتفاظ ببطاقات الخصم الخاصة بك ورقم التعريف الشخصي وبيانات الاعتماد المصرفية عبر الإنترنت بشكل آمن لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين. - وفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، سيُغلق حسابك المصرفي ويُدرج في القائمة السوداء في حالة ارتجاع 4 شيكات بدون صرف بسبب عدم كفاية الرصيد خلال مدة سنة واحدة. - في حال عدم التزامك بشروطنا وأحكامنا قبل وأثناء معاملتك معنا، ستكون هناك عواقب قد تشمل تقييد أو حظر أو إغلاق حسابك المصرفي وفرض رسوم.

restriction, blockage, or closure of your Bank account, and levying of charges.	
Cooling-off Period	فترة المراجعة (السماح بالإلغاء)
In the unfortunate event that a customer has a change of mind and decides to close this account within 5 Business Days of opening it, Bank will permit to withdraw his/her funds without paying the Account Closure Fees.	إذا عدّل العميل عن رأيه وقرر إغلاق حسابه خلال خمسة (5) أيام عمل من تاريخ فتح الحساب، فإن البنك يسمح للعميل بسحب أمواله دون دفع رسوم إغلاق الحساب.
Marketing and Promotional - Communication	التسويق والترويج - التواصل
I agree to receive promotional/marketing/products communication from NBQ Yes ☐ No ☐	أوافق على تلقي اتصالات ترويجية / تسويقية / خاصة بالمنتجات من بنك أم القيوين الوطني. لا ☐ نعم ☐
Preferred mode of communication (if yes tick all applicable) Email ☐ SMS ☐	طريقة التواصل المفضلة (إذا اخترت نعم، فضع علامة على كل ما ينطبق) البريد الإلكتروني ☐ الرسائل النصية القصيرة ☐

أقر بموجبه بأنني قد قرأت وفهمت محتويات بيان الحقائق الرئيسية هذا.
I hereby acknowledge that I have read and understood the contents of this Key Facts Statement.

Customer Name		اسم العميل
Mobile Number		رقم الهاتف المحمول
Email Address		البريد الإلكتروني
Date		التاريخ
Customer Signature		توقيع العميل
BM/RM signature		توقيع مدير الفرع / مدير الحساب